

Shan Morgan
Ysgrifennydd Parhaol
Permanent Secretary



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Nick Ramsay AS
Cadeirydd – Y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus
Cynulliad Cenedlaethol Cymru
Bae Caerdydd
CF99 1NA

17 Awst 2017

Aunwyl Nick,

Bydd Llywodraeth Cymru yn cyhoeddi adroddiad ar dâl uwch-reolwyr yn y sector cyhoeddus yng Nghymru yfory.

Mae hyn yn dilyn argymhelliad gan Bwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus y Pedwerydd Cynulliad. Amgaeaf gopi o'r adroddiad er gwybodaeth ichi.

Cofion,

Shan Morgan

Shan Morgan
Ysgrifennydd Parhaol/ Permanent Secretary
Llywodraeth Cymru/ Welsh Government



Parc Cathays • Cathays Park Ffôn • Tel 03000253289
Caerdydd • Cardiff PS.PermanentSecretary@gov.wales
CF10 3NQ Gwefan • Website: www.gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding

Tâl uwch-reolwyr yn y sector cyhoeddus yng Nghymru 2015 – 2016

Cyflwyniad

1. Paratowyd yr adroddiad hwn er mwyn helpu i wneud yr wybodaeth am dâl uwch-reolwyr yn y sector cyhoeddus datganoledig yng Nghymru yn fwy tryloyw. Mae hyn yn dilyn yr argymhelliad gan Bwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus Cynulliad Cenedlaethol Cymru y dylai Llywodraeth Cymru gasglu gwybodaeth am dâl uwch-reolwyr yn y sector cyhoeddus yng Nghymru.
2. Mae'r adroddiad hwn yn cynnwys gwybodaeth am gyrff iechyd, awdurdodau lleol, awdurdodau parciau cenedlaethol, awdurdodau tân ac achub, yr heddlu, sefydliadau eraill a ariennir gan Gronfa Gyfunol Cymru neu a noddir gan Lywodraeth Cymru a, lle mae gwybodaeth ar gael, sefydliadau addysg uwch.
3. Daw'r wybodaeth o gyfrifon blynyddol a datganiadau polisi tâl a gyhoeddwyd gan y sefydliadau, ac adroddiad ar dâl uwch-reolwyr a baratowyd gan Swyddfa Archwilio Cymru ar gyfer y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus ym mis Chwefror 2014. Mae'r sefydliadau sydd wedi'u cynnwys yn yr adroddiad hwn yr un fath â'r rhai yn adroddiad Swyddfa Archwilio Cymru, ac eithrio Comisiynwyr Heddlu a Throsedd a chan ychwanegu sefydliadau addysg uwch.
4. Bwriad yr adroddiad hwn yw cyflwyno gwybodaeth am dâl uwch-reolwyr mewn un lle. Nid dadansoddi na chynnig casgliadau neu argymhellion yw ei ddiben.

Gofynion o ran datgelu cydnabyddiaeth ariannol uwch-reolwyr

5. Rhaid i bob corff cyhoeddus adrodd ar dâl ei staff uwch yn ei ddatganiadau ariannol blynyddol neu ei adroddiad cydnabyddiaeth ariannol. Mae union natur yr wybodaeth y mae'n rhaid ei chynnwys yn amrywio rhwng sectorau gwahanol yn unol â'r gofynion statudol perthnasol a'r canllawiau cyfrifyddu cysylltiedig.
6. Bydd cyrff y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (GIG) a chyrrff y llywodraeth ganolog (e.e. Llywodraeth Cymru a'r cyrrff a noddir ganddi) yn paratoi eu cyfrifon yn unol â'r canllawiau a geir yn Llawlyfr Adroddiadau Ariannol y Llywodraeth (FReM). Mae'r FReM yn ei gwneud hi'n ofynnol i lunio adroddiad ar gydnabyddiaeth ariannol cyfarwyddwyr ochr yn ochr â'r datganiadau ariannol blynyddol.
7. Mae gofynion Cod Ymarfer y Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifyddu (CIPFA) ar Gadw Cyfrifon Awdurdodau Lleol yn berthnasol i lawer o gyrff cyhoeddus, e.e awdurdodau lleol, heddluoedd, parciau cenedlaethol ac awdurdodau tân ac achub. Rhaid i'r cyrrff hyn lunio datganiadau ariannol blynyddol sy'n cynnwys gwybodaeth benodol am

gydnabyddiaeth ariannol uwch-reolwyr, ond nid oes rhaid iddynt lunio adroddiad ar gydnabyddiaeth ariannol.

8. Mae'r gofynion ar gyfer sefydliadau addysg uwch wedi'u hamlinellu yn y Datganiad o'r Arfer a Argymhellir ar gyfer Cyfrifyddu (SORP) yn ogystal â'r cyfarwyddiadau ar gyfrifon blynyddol a gyhoeddir gan y corff ariannu perthnasol.
9. Mae llawer o'r sefydliadau sydd wedi'u cynnwys yn yr adroddiad yn llunio datganiad blynyddol ar bolisi tâl. Mae hyn wedi bod yn ofyniad ar awdurdodau lleol (cyngorau sir a chynghorau bwrdeistref sirol, ac awdurdodau tân ac achub, yng Nghymru) o dan adran 38 o Ddeddf Lleoliaeth 2011 ers y flwyddyn ariannol 2012-13. Yn fwy diweddar (2015-16), mae Llywodraeth Cymru (fel cyflogwr) a chyrff eraill yn y sector cyhoeddus yng Nghymru wedi llunio datganiadau ar bolisi tâl yn unol ag egwyddorion Llywodraeth Cymru ynghylch tryloywder adroddiadau ar gydnabyddiaeth ariannol staff uwch.¹

Tueddiadau o ran cyflogau prif weithredwyr

10. Mae'r adran hon o'r adroddiad yn dangos cyflogau prif weithredwyr (neu swyddogion cyfatebol) yn y sector cyhoeddus yng Nghymru. Lle mae'r wybodaeth ar gael, dangosir cymhariaeth rhwng cyflog prif weithredwyr yn 2015-16 a chyflog prif weithredwyr yn y ddwy flynedd ariannol flaenorol.
11. Mae'r wybodaeth a ddarperir yn seiliedig ar gyflog blynyddol gros ac nid yw'n cynnwys cyfraniadau pensiwn y cyflogwr, treuliau na buddiannau mewn nwyddau. Os cafodd swydd ei llenwi am ran o flwyddyn yn unig, caiff hyn ei ddangos a'i egluro mewn troednodyn. Os oedd mwy nag un person wedi dal y swydd, rydym wedi adio'r gydnabyddiaeth at ei gilydd a chaiff hyn ei egluro mewn troednodyn. Mae'r wybodaeth wedi'i chyflwyno yn yr un fformat ag y mae yng nghyfrifon y sefydliad. Hynny yw, fel cyflog penodol neu fel ystod cyflog.

Corff iechyd	2013-14	2014-15	2015-16
Bwrdd Iechyd Prifysgol Abertawe Bro Morgannwg	£190,000	£200,000	£210,000
Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan	£185,000	£185,000	£195,000
Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr	£200,000	£200,000	£200,000
Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro	£185,000	£190,000	£210,000
Bwrdd Iechyd Prifysgol Cwm Taf	£170,000	£170,000	£170,000
Bwrdd Iechyd Prifysgol Hywel Dda	£170,000	£170,000	£170,000
Ymddiriedolaeth GIG Iechyd Cyhoeddus Cymru	£140,000	£155,000	£150,000
Bwrdd Iechyd Addysgu Powys	£130,000	£135,000	£155,000
Ymddiriedolaeth GIG Felindre	£130,000	£130,000	£130,000

¹Cyhoeddwyd egwyddorion Llywodraeth Cymru ynghylch tryloywder ym mis Rhagfyr 2015 - <http://gov.wales/topics/people-and-communities/communities/publications/transparency-of-senior-remuneration/?skip=1&lang=cy>

Ymddiriedolaeth GIG Gwasanaethau Ambiwlans Cymru	£120,000	£120,000	£152,500
---	----------	----------	----------

Corff llywodraeth leol	2013-14	2014-15	2015-16
Cyngor Sir Ynys Môn	£141,000	£141,160	£116,000 ²
Cyngor Bwrdeistref Sirol Blaenau Gwent	£109,625	£111,518	£95,630 ³
Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr	£125,246	£128,169	£125,841
Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili	£137,000	£137,000	£137,000 ⁴
Cyngor Sir Caerdydd	£170,000	£166,937	£170,000
Cyngor Sir Caerfyrddin	£163,470	£168,938	£169,025 ⁵
Cyngor Sir Ceredigion	£108,226	£108,226	£108,226
Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy	£108,713	£111,573	£114,435
Cyngor Sir Ddinbych	£132,411	£132,144	£134,750
Cyngor Sir y Fflint	£131,233	£131,233	£131,233
Cyngor Gwynedd	£108,264	£101,984 ⁶	£103,805
Cyngor Bwrdeistref Sirol Merthyr Tudful	£111,100	£115,192	£114,227
Cyngor Sir Fynwy	£110,000	£110,000	£110,000
Cyngor Bwrdeistref Sirol Castell-nedd Port Talbot	£134,253	£133,738	£134,253
Cyngor Dinas Casnewydd	£134,638	£134,638	£134,638
Cyngor Sir Penfro	£174,579	£144,998	£131,013 ⁷
Cyngor Sir Powys	£133,000	£133,000	£133,000
Cyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf	£142,000	£142,000	£142,000 ⁸
Abertawe (Dinas a Sir)	£140,000	£140,000	£140,000
Cyngor Bwrdeistref Sirol Torfaen	£109,528	£111,278	£111,278
Cyngor Bro Morgannwg	£127,133	£126,950	£116,539
Cyngor Bwrdeistref Sirol Wreccsam	£113,000	£117,000	£121,000

Awdurdod Parc Cenedlaethol	2013-14	2014-15	2015-16
Bannau Brycheiniog	£75,000	£75,000	£77,000
Sir Benfro	£76,000	£76,000	£77,000
Eryri	£79,000	£79,000	£77,000

² Mae hwn yn cynnwys cyflog Prif Weithredwr a adawodd ar 31/05/15 (£24,000) a Phrif Weithredwr a ddechreuodd ar 01/06/15 (£92,000).

³Y Prif Weithredwr wedi ymddeol ar 29/02/16 a'r swydd wedi'i dileu'n barhaol o'r strwythur staffio.

⁴Caerffili – atalwyd y Prif Weithredwr ym Mawrth 2013. Fe gymerodd y Dirprwy Brif Weithredwr drosodd fel Prif Weithredwr Dros Dro, ond cafodd yntau ei atal dros dro ym mis Gorffennaf 2013. Talwyd £132,920 i'r Prif Weithredwr Dros Dro yn 2015/16. Talwyd £142,524 i'r Prif Weithredwr Interim yn 2015/16.

⁵Mae'r cyflog yn cynnwys 'ffioedd a lwfansau' ond nid yw manylion y rhain wedi'u nodi, felly ni chawsant eu tynnu o'r ffigur fel a wnaed gyda'r ffigurau eraill.

⁶Mae hwn yn cynnwys cyflog Prif Weithredwr a adawodd ar 31/09/14 a Phrif Weithredwr a ddechreuodd ar 01/10/14.

⁷Ffigur blynyddol. Dechreuodd y Prif Weithredwr yn ei swydd ar 01/08/2015 - y cyflog rhwng hynny a 31/03/2016 oedd £87,342. Cydnabyddiaeth ariannol Pennaeth Dros Dro y Gwasanaeth Cyflogedig oedd £134,998.

⁸ Mae hwn yn cynnwys cyflog Prif Weithredwr a adawodd ar 31/08/15 (£59,000) a Phrif Weithredwr a ddechreuodd ar 01/09/15 (£83,000).

Awdurdod Tân ac Achub	2013-14	2014-15	2015-16
Canolbarth a Gorllewin Cymru	£134,812	£131,917	£144,229
Gogledd Cymru	£120,911	£119,835	£121,081
De Cymru	£126,000	£126,000	£128,000

Heddlu	2013-14	2014-15	2015-16
Dyfed Powys	£125,020	£126,237	£127,465
Gwent	£133,068	£135,202	£136,567
Gogledd Cymru	£143,934	£138,885	£141,444
De Cymru	£155,235	£156,725	£157,648

Corff a ariennir gan Gronfa Gyfunol Cymru	2013-14	2014-15	2015-16
Archwilydd Cyffredinol Cymru	£151,500	£153,000	£153,000
Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru	£140,000 - £145,000	£145,000 - £150,000	£145,000 - £150,000
Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru	£120,000 - £130,000	£115,000 - £125,000 ⁹	£140,000 - £145,000
Llywodraeth Cymru	£155,000 - £160,000	£160,000 - £165,000	£160,000 - £165,000

Cyrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru	2013-14	2014-15	2015-16
Cyngor Celfyddydau Cymru	£93,380	£93,380	£95,248
Cyngor Gofal Cymru	£95,000	£95,000	£95,000
Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru	£120,000	£120,000	£120,000
Comisiwn Ffiniau a Democratiaeth Leol Cymru	£46,550 - £56,900	£46,550 - £56,900	£46,550 - £56,900
Llyfrgell Genedlaethol Cymru	£60,000 ¹⁰	£90,000	£74,750 ¹¹
Amgueddfa Cymru	£95,000	£95,000	£95,000
Cyfoeth Naturiol Cymru	£140,000	£140,000	£145,000 - £150,000
Chwaraeon Cymru	£79,170	£89,483	£92,500

Comisiynwyr¹²	2013-14	2014-15	2015-16
Comisiynydd Plant Cymru	£90,000	£85,000	£85,000
Comisiynydd Pobl Hŷn Cymru	£93,000	£90,000	£90,000
Comisiynydd y Gymraeg	Amherthnasol	£95,000 - £100,000	£95,000 - £100,000

Arolygiaethau	2013-14	2014-15	2015-16
Estyn	£110,000	£110,000	£90,000

⁹ Mae'r Ombwdsmon presennol yn y swydd ers 01/08/14. Roedd datgeliad 2014-15 yn cynnwys cyflog yr Ombwdsmon dros dro rhan-amser am y cyfnod o 01/04/14 i 31/07/14 (£25-30,000) a chyflog yr Ombwdsmon am y cyfnod o 01/08/14 i 31/03/15 (£90-95,000). Roedd datgeliad 2013-14 yn cynnwys cyflog yr Ombwdsmon blaenorol am y cyfnod o 01/04/13 i 30/11/13 (£90-95,000) a'r Ombwdsmon dros dro rhan-amser am y cyfnod o 02/12/13 i 31/03/14 (£30-35,000).

¹⁰ Roedd y post yn wag am y cyfnod o 01/04/13 i 31/07/13.

¹¹ Mae hwn yn cynnwys cyflog Llyfrgellydd a adawodd ar 31/08/15 (£37,500) a Llyfrgellydd a ddechreuodd ar 02/11/15 (£37,250). Y cyflog blynyddol yw £90,000.

¹² Penodwyd Comisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol yn 2016 felly nid yw manylion y Comisiynydd wedi'u cynnwys yn yr adroddiad hwn.

Corff Addysg Uwch¹³	2013-14	2014-15	2015-16
Prifysgol Aberystwyth	£219,000	£224,000	£237,000 ¹⁴
Prifysgol Bangor	£223,000	£228,000	£245,000
Prifysgol Caerdydd	£240,000	£249,000	£253,000
Prifysgol Metropolitan Caerdydd	£229,058	£239,812	£276,950 ¹⁵
Prifysgol De Cymru	£191,000	£222,000	£225,000
Prifysgol Abertawe	£244,000	£247,000	£251,000
Prifysgol Cymru y Drindod Dewi Sant ¹⁶	£218,000	£226,000	£232,000
Prifysgol Glyndŵr Wrecsam	£227,090	£301,548 ¹⁷	£61,667 ¹⁸

Rhyw

12. Mae'r tabl isod yn dangos rhyw y prif weithredwyr (neu swyddogion cyfatebol) yn y sector cyhoeddus yng Nghymru. Mae hefyd yn cymharu'r sefyllfa â 2012-13 (ar sail adroddiadau Swyddfa Archwilio Cymru ar gyfer y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus) lle mae'r cyrff yn gymaradwy. Dylid nodi nad oedd rhyw Is-Gangellorion prifysgolion wedi'i gynnwys yn adroddiad Swyddfa Archwilio Cymru, felly nid yw ffigurau 2012-13 wedi'u cynnwys yma.

Sector	2012-13		2015-16	
	Gwryw	Benyw	Gwryw	Benyw
Cyrff y GIG	8	2	5	5
Awdurdodau Lleol	18	4	19	3
Awdurdodau Parciau Cenedlaethol	3	0	3	0
Awdurdodau Tân ac Achub	3	0	3	0
Heddluoedd	4	0	4	0
Cyrff Cronfa Gyfunol Cymru	3	1	3	1
Cyrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru, Comisiynwyr ac Arolygiaethau	10	4	7	6
Cyrff Addysg Uwch	Ddim ar	Ddim ar	5	3

¹³Mae'r tueddiadau o ran cyflogau Is-Gangellorion wedi'u cyflwyno yn ôl sefydliad addysg uwch fel cyflog blynyddol gros yn cynnwys bonysau, lwfansau amhensiynadwy, buddiannau mewn nwyddau, taliadau yn lle gwyliau blynyddol neu rybudd ond heb gynnwys cyfraniadau pensiwn.

¹⁴Yn ogystal, talwyd cyflog o £61,000 a lwfans amhensiynadwy o £14,000 i'r Is-Ganghellor Dros Dro am y cyfnod o 01/02/2016 i 31/07/2016.

¹⁵Mae hwn yn cynnwys £29,230 a dalwyd i'r Is-Ganghellor yn lle gwyliau blynyddol cyn iddo ymddeol.

¹⁶Oherwydd bod Is-Ganghellor Prifysgol Cymru y Drindod Dewi Sant hefyd yn Is-Ganghellor Prifysgol Cymru, mae cyfrifon y Brifysgol yn nodi bod 20% o enillion yr Is-Ganghellor yn cael eu hailgodi ar Brifysgol Cymru.

¹⁷Mae cyfrifon blynyddol y Brifysgol yn dangos y talwyd £189,435 yn ychwanegol i Is-Ganghellor Interim, a gyflogwyd drwy asiantaeth, rhwng Chwefror 2015 a 31/07/2015.

¹⁸Mae'r Is-Ganghellor cyfredol yn ei swydd ers 01/04/16. Mae blwyddyn ariannol y Brifysgol yn gorffen ar 31 Gorffennaf, felly dyma'r cyflog am y pedwar mis o 01/04/16 i 31/07/16. Mae cyfrifon blynyddol y Brifysgol yn dangos bod £1,414 yn ychwanegol wedi cael ei dalu mewn costau adleoli. Hefyd, talwyd £270,581 i Is-Ganghellor Interim a gyflogwyd drwy asiantaeth rhwng 01/08/15 a 31/03/16.

	gael	gael		
Cyfanswm	49	12	49	18
%	80.3	19.7	73	27

Cymarebau tâl

13. Mae'n rhaid i gyrff sy'n cyflwyno adroddiadau o dan y FReM gynnwys y gymhareb rhwng tâl canolrifol staff (cyflog y person sydd yng nghanol rhestr o dâl yr holl gyflogeion) a thâl y 'cyfarwyddwr' sy'n derbyn y tâl uchaf (yn seiliedig ar bwynt canol band cydnabyddiaeth y cyfarwyddwr hwnnw). Dangosir y rhain, a'r 'lluosydd tâl staff' yw'r gymhareb ar gyfer 2015-16.
14. Mae egwyddorion tryloywder Llywodraeth Cymru yn argymhell y dylai datganiadau ar bolisi tâl gynnwys y berthynas rhwng y gydnabyddiaeth ariannol ar gyfer swyddi uwch a chydabyddiaeth ariannol y cyflogeion sy'n derbyn y tâl isaf.
15. Mae mwyafrif y sefydliadau a restrir isod wedi defnyddio union gyflog y Prif Weithredwr, neu bwynt canol band cyflog y Prif Weithredwr, wedi'i gymharu â'r cyflog canolrifol. Mae'r eithriadau wedi'u hesbonio yn y troednodiadau. Mae'r holl wybodaeth wedi'i chymryd o gyfrifon blynyddol ar gyfer 2015-16.
16. Nid yw sefydliadau addysg uwch yn cyhoeddi'r wybodaeth hon, fel nid yw wedi'i chynnwys yma.

Corff iechyd	Band y cyfarwyddwr â'r tâl uchaf (£000)	Tâl canolrifol	Lluosydd tâl staff
Bwrdd Iechyd Prifysgol Abertawe Bro Morgannwg	£210,000	£28,180	7.45:1
Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan	£195,000	£26,064	7.48:1
Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr	£200,000	£27,760	7.20:1
Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro	£210,000	£28,094	7.47:1
Bwrdd Iechyd Prifysgol Cwm Taf	£170,000	£27,369	6.21:1
Bwrdd Iechyd Prifysgol Hywel Dda	£170,000	£26,041	6.53:1
Ymddiriedolaeth GIG Iechyd Cyhoeddus Cymru	£175,000	£30,057	5.82:1
Bwrdd Iechyd Addysgu Powys	£155,000	£25,948	5.97:1
Ymddiriedolaeth GIG Felindre	£130,000	£26,929	4.83:1
Ymddiriedolaeth GIG Gwasanaethau Ambwlans Cymru	£152,500	£30,214	5.05:1

Corff llywodraeth leol¹⁹	Band y cyfarwyddwr	Tâl canolrifol	Lluosydd tâl staff
--	---------------------------	-----------------------	---------------------------

¹⁹Nid yw'n ofynnol i awdurdodau lleol gyhoeddi tâl canolrifol, ond mae'r mwyafrif yn gwneud hynny. Yn yr achosion prin lle nad yw awdurdodau lleol wedi cyhoeddi tâl canolrifol, mae'r lluosydd wedi cael ei gymhwysu i gyflog y cyfarwyddwr sy'n derbyn y tâl uchaf er mwyn cyfrifo'r cyflog canolrifol.

	â'r tâl uchaf		
Cyngor Sir Ynys Môn	£116,000	£17,929	6.47:1
Cyngor Bwrdeistref Sirol Blaenau Gwent	£109,693	£20,465	5.36:1
Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr	£125,841	£19,742	6.37:1 ²⁰
Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili	£142,524	£19,742	7.2:1
Cyngor Sir Caerdydd	£170,000	£20,849	8:1
Cyngor Sir Caerfyrddin	£169,025	£20,944	8.07:1
Cyngor Sir Ceredigion	£108,226	£16,054	6.8:1
Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy	£114,435	£17,714	6.46:1
Cyngor Sir Ddinbych	£134,750	£21,530	6.26:1
Cyngor Sir y Fflint	£131,233	£16,969	7.73:1
Cyngor Gwynedd	£103,805	£19,622	5.29:1
Cyngor Bwrdeistref Sirol Merthyr Tudful	£142,669	£25,296	5.64:1 ²¹
Cyngor Sir Fynwy	£110,000	£20,253	5.43:1
Cyngor Bwrdeistref Sirol Castell-nedd Port Talbot	£134,253	£20,849	6.44:1
Cyngor Dinas Casnewydd	£134,638	£20,713	6.5:1
Cyngor Sir Penfro	£134,998 ²²	£17,372	7.77:1
Cyngor Sir Powys	£133,000	£19,048	6.97:1
Cyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf	£142,000	£19,742	7:1
Abertawe (Dinas a Sir)	£140,000	£21,783	6.43:1
Cyngor Bwrdeistref Sirol Torfaen	£111,278	£18,376	6.05:1
Cyngor Bro Morgannwg	£116,539	£19,423	6:1
Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam	£121,000	£19,055	6.35:1

Awdurdod Parc Cenedlaethol	Band y cyfarwyddwr â'r tâl uchaf	Tâl canolrifol	Lluosydd tâl staff
Bannau Brycheiniog	£77,000	£22,212	3.5:1
Sir Benfro	£77,000	£18,376	4.16:1
Eryri	£77,000	£23,000	3.4

Awdurdod Tân ac Achub	Band y cyfarwyddwr â'r tâl uchaf	Tâl canolrifol	Lluosydd tâl staff
Canolbarth a Gorllewin Cymru	£144,229	£29,345	4.91:1
Gogledd Cymru	£127,859	£29,345	4.36:1
De Cymru	£128,000	£28,000	4.57:1

Heddluoedd	Band y cyfarwyddwr â'r tâl uchaf	Tâl canolrifol	Lluosydd tâl staff
Dyfed Powys	£132,171	£35,254	3.75:1

²⁰ 6.64:1 yw'r gymhareb a nodir yn y cyfrifon blynyddol - mae hyn oherwydd bod cyflog y Prif Weithredwr yn cynnwys ffioedd swyddog canlyniadau o £5250. Nid yw'r rhain wedi'u cynnwys yn y tabl uchod.

²¹ Mae'n ymddangos bod cyfraniadau pensiwn wedi'u cynnwys yng nghyflog y Prif Weithredwr a'r cyflog canolrifol.

²² Dyma gyflog Pennaeth Dros Dro y Gwasanaeth Cyflogedig, yn absenoldeb Prif Weithredwr am y flwyddyn gyfan.

Gwent	£147,897	£34,779	4.25:1
Gogledd Cymru	£144,721	£31,657	4.6:1
De Cymru	£157,648	£31,921	5.2:1

Corff a ariennir gan Gronfa Gyfunol Cymru	Band y cyfarwyddwr â'r tâl uchaf	Tâl canolrifol	Lluosydd tâl staff
Archwilydd Cyffredinol Cymru	£153,000	£43,850	3.49:1
Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru	£145,000 - £150,000	£31,031	4.75:1
Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru	£140,000 - £145,000	£40,218	3.5:1
Llywodraeth Cymru	£195,000 - £200,000	£34,750	5.8:1

Cyrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru	Band y cyfarwyddwr â'r tâl uchaf	Tâl canolrifol	Lluosydd tâl staff
Cyngor Celfyddydau Cymru	£95,428	£31,700	3:1
Cyngor Gofal Cymru	£100,000	£30,036	3.32:1
Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru	£120,000	£40,411	2.97:1
Comisiwn Ffiniau a Democratiaeth Leol Cymru	Ddim ar gael	Ddim ar gael	Ddim ar gael
Llyfrgell Genedlaethol Cymru	£90,000	£23,003	3.91:1
Amgueddfa Cymru	£95,000	£23,917	4.1:1
Cyfoeth Naturiol Cymru	£145,000 - £150,000	£28,215	5.2:1
Chwaraeon Cymru	£92,500	£24,620	3.8:1

Comisiynwyr	Band y cyfarwyddwr â'r tâl uchaf	Tâl canolrifol	Lluosydd tâl staff
Comisiynydd Plant Cymru	£85,000	£34,750	2.46:1
Comisiynydd Pobl Hŷn Cymru	£90,000	£35,500	2.53:1
Comisiynydd y Gymraeg	£95,000 - £100,000	£34,750	2.81:1

Arolygiaethau	Band y cyfarwyddwr â'r tâl uchaf	Tâl canolrifol	Lluosydd tâl staff
Estyn	£90,000	£60,050	1.49:1

Cymariaethau - cyfarwyddwyr ac uwch-reolwyr

17. Roedd adroddiad Swyddfa Archwilio Cymru ar gyfer y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus yn dangos nifer y cyfarwyddwyr a'r uwch-reolwyr sy'n ennill mwy na £60,000 (£50,000 am rai sectorau) yn y sector cyhoeddus yng Nghymru fesul bandiau tâl o £25,000, lle'r oedd yr wybodaeth hon ar gael. Ni ddarparwyd yr wybodaeth hon gan bob sefydliad, ac fe ddefnyddiodd y sefydliadau a ddarparodd yr wybodaeth sawl fformat gwahanol. Oherwydd hynny, nid yw'r data wedi'u cynnwys yn yr adroddiad hwn.

**Llywodraeth Cymru
Gorffennaf 2017**